



禧 訊

Jubilian Newsletter

第四期 7 · 2003

非以役人
乃役於人

地址：2C, Oxford Road, Kowloon Tong

電話：2336 3034

網址：<http://www.bhjsalumni.com>

B H J S 與時並進

經過一年多的籌畫，學校的改善工程終於展開。施工範圍的地段及建築物早於去年十二月三十日移交承建商。由於涉及禮堂的拆卸，安裝圍板的工程要格外謹慎，直至三月初才完成。臨時圖書館於五月底落成，禮堂就開始拆卸。估計九月打樁，明年二月開始興建上蓋。新翼預計於二零零五年四月落成，再用兩個月時間將部份舊校舍的設施改建，整項工程最早於二零零五年六月完成。至於籌款方面，截至四月廿八日止，實收 \$1,477,074.16 另有十五萬元已認捐之款項，合共籌得 \$1,627,074.16。「告別禮堂」晚宴共籌得 \$114,664.10，發售抽獎券有 \$145,441.80 的收益，因此籌款總額已達到 \$1,887,180.06。在此籲請各位校友繼續鼎力支持，特別是禮堂命名方面，我們尚差十三萬元便可以「黃徐仲霞創校校長紀念禮堂」命名，特別呼籲早年畢業的校友支持，加入這命名捐款的行列。作為下學年之籌款活動，我們將於今年十一月十六日（星期日）上午十一時至下午六時舉行一項名為「銀禧樂園展繽紛」的遊藝及賣物會，希望為「校舍改善工程及教育發展基金」籌募二十萬元。

學校未來發展方面，下學年起，我們會採用六日循環制上課，以便加入更多學科。我們在中四文組及理組加入經濟科。音樂科及普通話科將會推展至中三級。在校舍改善工程完成後，我們會在中一至中三級課程內加入美術及設計科。在人手許可下，中四級將會新增會計科。今年暑假將會展開連續第三年之校舍大維修工程。前年我們進行了校舍內部油漆工程，去年有校舍外牆油漆工程，今年獲教統局撥款四百五十多萬元更換全校電線及全校洗手間地台。

社會不斷的轉變，我們希望學校能與時並進，但又能同時保持銀禧的特色和優良的傳統。我們很高興見到校友會正穩步地發展，發揮了凝聚的力量，支持母校的發展，繼續發揚銀禧精神。我們渴望與各位校友保持緊密的聯繫，共同努力將銀禧帶進一個新紀元！

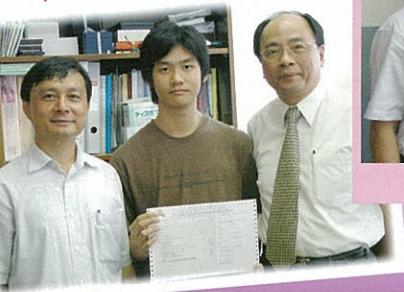
母校近況點滴



禮堂正在拆卸

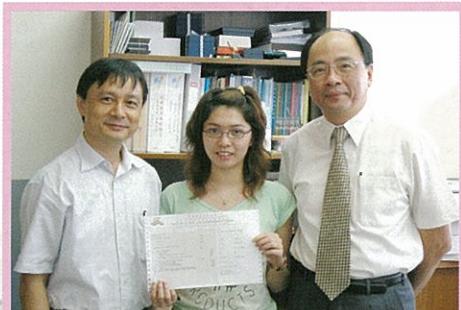


同學們於「戰爭與和平秦漢文物精華展」
校際問答比賽奪魁，為校爭光



中七文科尹敏妍（五優狀元）

中七理科林河清（三優）



中七文科尹敏妍（五優狀元）

校友鄧偉賢老師—愛心的象徵，強者的代表

鄧老師的離開，全校師生深感悲痛。

鄧偉賢老師，出生於1970年7月9日。他在家中排行第二，有一兄一弟一妹。95年於香港教育學院畢業後，便加入本校工作。早年曾教授數學及綜合科學，後轉為全職體育教師，但其間仍樂於在課後為同學解答數學上的疑難，他誨人不倦的教學態度，令人敬佩。鄧老師一生熱愛體育運動，在球場上散發出無限的生命氣息。他就讀本校期間，在陸運會上屢獲殊榮，1989年跳遠的紀錄一直保持至今。鄧老師全身充滿動感細胞，他不但熱愛各種球類運動，閒時喜愛玩各類遙控模型和駕車。不幸的是，在1997年，鄧老師被證實患上癌症。經過一年多的治療，加上鄧老師頑強的鬥志，癌魔終被擊退。他病癒後，便馬上返回工作崗位。積極工作的老師，衰報讀了香港大學的體育運動科學學位課程，並於2002年順利畢業。可惜，癌細胞不肯放過他。今年年初，他的癌病復發，至本年4月9日安祥地離開了這個世界。鄧老師走了，或者，我們可以想像他其實是以另一種形式活著——他對父母、兄弟姊妹、朋友和學生的愛和關懷，以及在癌魔威嚇下的無比勇氣和生命氣息，已點點滴滴溶進我們的生命，時刻為我們加油。

快樂的途徑

麥文本

每一天你起床，望出窗外，這是新一天的開始；
只有你自己可以決定那一天是怎樣；

那一天可以十分明朗，美麗，有意義和充滿希望；那一天也可以十分沒精打彩，灰暗和缺乏指望；

你的意念和取向就是決定因素；
任何一天都可以大放光明，亦可以漆黑一片；

任何一天你都可以對人友善，積極，充滿熱誠和建設性；
任何一天你亦可以怨天尤人，多愁善感和消極；

任何一天你都可以對自己的前途樂觀，滿有信心和上進心；
或者對自己的前途悲觀，缺乏信心和方向；

如果你想那一天快樂和光明，你完全可以作出這個決定；
如果你想那一天憂心忡忡和灰暗，你也完全可以作出這個決定；

當一扇門關上的時間，會有另外一扇門打開；
但是如果我們只留意關上的門，就會完全看不見那一扇開了的門；

神給我們有兩隻眼在前面；
就是要我們多看前面，少看後面；

神給我們有兩隻耳朵，一左一右；
就是要我們多聽四周圍的聲音，讚美的聲音要聽，批評的聲音也要聽；

讚美的聲音當然會開心；
但是不要自滿；

聽到批評的聲音不要難過；
有則改之，無則嘉勉，要積極回應；

開開心心的可以過一天，愁眉苦臉的又可以過一天；
那麼為什麼不輕輕鬆鬆的過活呢？

要知足，學習過簡樸的生活和隨遇而安；
凡事不要太執着或強求；

要知道凡事不能盡如人意，你亦永遠不能討好所有的人；
只要自己全力以赴，問心無愧，已經十分足夠；

不要讓其他人替你定出標準；
你應該自己定下你的目標和標準；

不要自尋煩惱；
但也不要推卸責任；

遠離壞朋友和不良的嗜好；
心裏不要留地位給罪惡，貪婪，詭詐，嫉妒和怨恨；

多接近良師益友的過健康的生活；
對那些沒有像你那麼幸福和快樂的人，給予他們同情和幫助；

如果一個人已經找到了快樂的途徑；
他的每一天無論天氣怎麼樣，他的心境都是充滿光明與盼望；

如果一個人還未曾找到快樂的途徑；
每一天雖然天朗氣清，他的心境都是充滿愁苦與悲哀；

快樂的途徑就是要尋求主耶穌的愛和同在；
主耶穌必永遠愛 和保守你。

「我的心必靠耶和華快樂，
靠祂的救恩高興。」
(詩篇 35:9)

Form 6 校友

快六年了。轉眼間，我在銀禧已度過了六個年頭。回顧這些日子，甜、酸、苦、辣，全都嚐過了，當中最難忘的發生於初踏校門的那天。記得我仍讀小學時，曾隨兄姊到其中學參觀。那間中學擁有偌大的圖書館，每道班房的木門都鬆上鮮艷的色彩，令整個校園顯得生機勃勃……這個畫面深深印在我的腦海上，令我以為天下間的中學都是同一模樣。因此，當我看到銀禧門外灰沉沉的外牆，班房那千篇一律的玻璃門……我心頭一沉，彷彿多年來的憧憬一下子被破壞。望向鄰近那些外表新簇簇的學校，一種酸溜溜的感覺油然而生。

如今在銀禧過了六年，我實在為我中一時的想法而慚愧！其實，學校的裝修就如其宗旨一樣——樸素踏實。只要有真才實料，便絕不需要用包裝去吸引別人。做人也不是一樣嗎？只有豐富的學識及良好的品格，才是終身的財富，所以即使現今我上了中六，課程繁湊，學校仍堅決我們每週都要上宗教課，為的是希望我們注重學業之餘，仍不忘自省與及品德修養的重要性。至於學業成績方面，雖然並非每位同學都能考到美滿的成績，但老師們從不會放棄我們，對學生一視同仁，孜孜不倦的教導每一位學生，這在其他學校是較難看到，因為並非每間學校也能像銀禧一樣，整個校園充滿人情味，令許多已畢業十多年的師兄、師姐，也常抽空回來探望老師。

總括而言，銀禧是一個大家庭，老師與同學們都是我的親人，假若離開了她，我一定會不知所措。現在，我只希望時間可以凝結，讓我永遠在這家庭生活下去！

Form 6 校友

Form 6 校友



My Dogs

At a workshop on dog temperament^①, the instructor^② noted that a test for a canine's^③ disposition^④ was for an owner to fall down and act hurt. A dog with poor temperament would try to bite the person, whereas^⑤ a good dog would lick his owner's face or show concern.

Once, while eating pizza in the living room, I decided to try out this theory on my two dogs. I stood up, clutched^⑥ my heart, let out a scream and collapsed^⑦ on the floor. The dogs looked at me,^⑧ glanced at each other and raced to the coffee table for my pizza.



Reference : 文滙學生英語文庫

禧訊專訪系列（三）

我們的校友會主席 馬正興醫生

校友會能得以再次成立，實有賴各校友的支持和協助。這回小記們要訪問的，正是校友會的一大要員，現任校友會主席馬正興醫生（一九六四年中五畢業）。

銀禧記趣

銀禧於一九六一年創立，初期招收兩班中三學生，屈指一算，馬師兄正是第一屆畢業生。原來，在銀禧校舍還未落成之前，學生需於協恩上課。那時任教馬師兄英文的印籍老師，教他難忘。「我們常被老師罵，但教得嚴才有進步。」馬師兄的同窗雖談不上是「壞」，但就屬「頑」。「陳志欽老師教我們數學及科學，同學偏愛在課堂上『搞破壞』：拋粉擦，擲鞋，頑皮事做足。」然而，最教馬師兄難堪的，就是他後來被陳委任為班長。「真難為了我，當時我和其他同學也很要好，始終難於告發他們做錯事。」

不經意走出的路

中五畢業後，馬師兄赴澳升學，及後進入雪梨大學修讀醫科，那當醫生是馬師兄的理想嗎？「嘿……其實談不上是理想，當時自己『矇查查』，入到那一科便讀，算是誤打誤撞吧。」小記們無不說馬師兄太謙了！師兄於七七年回港，十年後開了一間診所，當起家庭醫生來。相信在籌備期間很不容易吧？「其實沒啥特別，但初時也有擔心，始終不熟悉香港狀況。」不過，行醫畢竟是一個穩定行業，只是以前當醫生較受人尊敬，但隨著受訓的人增加，這趨勢便一直下滑。馬師兄補充說，行醫也屬服務性行業，所以勤力之餘，亦要取得病人的信任。

除懸壺濟世外，馬師兄亦曾加入青年商會，並先後加入聖約翰救傷隊及扶輪社，致力推廣公益事務。現時，師兄更成為聖約翰救傷的副總監，可說是服務社會不遺餘力。

校友會與我

要說馬師兄為何成為校友會主席，便得提及校友會的歷史。校友會約七〇年已成立，馬師兄於七七年加入，可惜十多年後因後繼無人而被迫停辦。幸得當時已退休的黃校長及其女兒的鼓勵，馬師兄遂與其他校友攜手籌辦，校友會終在前年再次成立。到底，舉辦校友會的意義何在？師兄表示，校友會能將校友聯繫起來，亦為將來畢業校友，提供一個相聚的地方。校友也可透過校友會，出錢資助校方購買教學儀器，翻新校舍，設置獎學金等，讓後學受惠。教統局重視校友會，因它能與家長教師會一同檢討現時教育制度，從而幫助學校運作，校友會的功能實在多不勝數。當問及校友會未來動向，馬師兄答述會多舉辦聯誼活動，並希望能招收多些會員，願同學們未來會加入校友會這大家庭吧！

馬師兄既然著緊後學的讀書環境，想必他對同學們的學習態度，有一番見解了。「讀書固然要專心和懂其方法，但它只是校園生活的一部份。有空應多參與對外團體所舉辦的活動，這使我們學會紀律，對成長有幫助。報讀一些課程，不但使我們學到有用知識，亦可結識朋友。」因此，師兄建議銀禧多舉辦有關體育活動和訓練，從中鍛鍊同學的意志和鬥心。

身兼數職的馬師兄，平日所受壓力理應不少，究竟他如何應付繁重的工作呢？「我的人生觀就是有工作便去做，不要喊辛苦，盡量把事情解決了便行。」他說，做人亦要抱樂觀，正面的態度。馬師兄閒時會喝咖啡，和朋友聊天。此外，每年師兄都會安排一段小休時間給自己，用以處理聖約翰救傷隊隊務。

一股傻氣

訪問接近尾聲，馬師兄不忘向後學說些勉勵說話。「將來到社會做事要有奮鬥心，因為你會遇到許多難題，但不要怕，要勇敢面對。」師兄能輕鬆說出這番話，只因他謂自己「輸得起」。「許多人說我傻氣，即使眼見是很難成功的事也堅持去做。其實失敗了也沒辦法，唯一可以做的是去分析失敗原因。」那難道成功不易嗎？「現在競爭大，除了要克服困難外，還要加上天時地利配合，才能成功。」聽到這，小記們有點沮喪。師兄續說：「不打緊，成長路多是這樣的，只要不斷累積經驗，擴大人際網絡，人就會逐漸成熟。」此外，師兄認為不需事事與別人比較，但可要求自己以成功者為目標，多嘗試和爭取。不過，我們又千萬別太固執，「在周遭的事物影響下，我們不可能一一做到別人要求的事……事情總會有轉機的，所以最重要是不可氣餒。」

後記

在陽光和煦的下午，小記們在學校操場上拍打著籃球，等待馬師兄到臨。只見他面上的笑容如陽光般溫暖；在言談間，小記們均感到師兄對每份工作的投入和熱誠。訪問完結後，師兄更與小記們分享他帶來的西餅，還向小記們表示自己未曾吃午飯，這可弄得小記們的心亂了起來，既不好意思，但又覺不能推卻師兄的一番好意……

此時方知，校友會的真正可愛之處。



校友會



一個包羅萬有的晚會
特色的盆菜宴，
精彩的節目表演，
還有細說當年，捐款，
抽獎，拍照等等。



CHEERS 祝身體健康籌款成功 !!!



中國舞表演，姿態優美甚 !!!



手撥琵琶，曲韻繞梁三日 !!!



緊張時刻，誰人能得大獎？!!!



郭校長細說當年 !!!



智慧美貌與才幹並重 !!!



多多益善，少少無拘 !!!



劉老師風采依然 !!!

校友會活動預

2003年度校

日期：九月二十七

時間：17：00

截止日期：八月

地點：容後公佈

費用：會員 \$

非會員 \$

內容：卡拉OK比

請與各屆代表聯絡

查詢：校友會秘

梁軍 Tel: 821

E-mail: edward.lioi

校友會報 2002年度校

BHJS Alumni Scholarship ..

BHJS Alumni Mrs. Helen W

BHJS Alumni Mr. Chan Che

BHJS Alumni Mr. Wong Hin

Mr. Chau Chi Chai Memoria

Dr. Jarvis Tai Scholarships (S

Dr. Jarvis Tai Scholarships (I

動 花 營

• 請踴躍參加。

年會週年聚餐

(星期六)

一曰

00 .00

20 .00

才藝表演等等...
元。

18999 或
pruagents.com.hk

歡樂一日遊



罕有全家福。



老師在，各人都專心聆聽。

一個自由，奔放，充滿歌聲，歡笑，回憶及感恩的聚會，期望四年後，在新的禮堂裏再聚首，繼續緬懷過去及歌頌神的恩典。



Enjoy 豐富自助午餐復。
欣賞金碧輝煌的宴會廳。



校友情懷

家長教育 VS 終身學習 Parenting education vs Life long Studying

好

些家長生兒育女是為了傳宗接代，從不想是為國家作棟樑，為社會育英才。為父母者，愛護子女是天職，與生俱來，一代傳一代。在傳統社會裏，並未教導父母如何扮演父母該當的角色，都是在當了父母後才學習怎樣應付。但時移世易，做父母不能靠上一輩之幸運經驗，從打打罵罵中培養子女成才。

時代在變，孩子吸收外界資訊比父母更快，孩子在外的感受、接觸，跟以前我們年幼時截然不同，追不上潮流，便產生家庭不和，甚至悲劇。所以作為家長應摒棄以前的不良身教，重新學習，認識自己，認識孩子的成長期，陪伴孩子從小愉快地成長。這漫長旅程，可以視為終身學習：因為孩子每步入一個不同成長階段，接觸不同的環境、不同的朋友、不同的資訊，會產生不同的感覺，作為家長的你，不同步就會產生代溝，產生意見分歧，產生磨擦，導致裂縫，到時修補確不容易。

好些家長，為了追連續劇，會買來電視讀物，緊盯著播放時間或劇情的發展。為了看康熙王朝，整套歷史書也會看幾次，而邊看邊對比，評議那個演員入戲、那個演藝出色。有些為了釣魚，四出走訪磯釣好友，打聽那裡的漁獲多、該用什麼釣具、季節水流、船航班期、餌種該如何如何。但可有幾個人能花時間去租借一些關於他們子女成長期中的親職、兒童發展等相關圖書來閱讀？評審自己作為父母角色的表現打分數？參與孩子的學校事務、班親會、家長會？編列時間、固定性輔導孩子與孩子相處？好些甚至不知道孩子的班主任是誰？最要好的同學是誰？幾許可有反思過孩子對朋友怎樣描述你自己呢？

從家長教育中，你可學習到更瞭解孩子的心，父母心，開心開放地與人溝通，放下權威，令人更和諧，怎樣控制、發洩情緒，有效聆聽，做個 SILENCE MAGICIAN，啟動蝴蝶效應，改變、改善社區倫理的和諧，人與人之間的多了解，親情的融洽維繫。透過良好身教做榜樣，透過力行去影響周邊的父母，終身學習，為家長教育有一分熱而發一分光！

撰稿：陳榮 c.m.5 1972

email : macauchan@sinaman.com

澳門資訊顧問公司首席顧問

澳門資訊科技教育學會名譽顧問

世界兒童英語學會，綠色環境學會—籌組人

「快開課了，你為甚麼還未準備好上學用品？」爸爸問我。當時家人要我從新界轉到市區上學，由於英語不靈光，考不上瑪利諾和聖羅撒，只有兩間私校取錄了我，我又不認識別的學校，只有渾渾噩噩的待在家中，提不起勁去辦入學手續。

一天晚上，我們一家到爸爸一位老朋友家中作客，無意中談起我轉校的事。她說：「聖公會剛開辦了一所中學，校舍還未落成，目前借用協恩小學的校舍，學生要待人家放學之後才能上課。你有興趣報讀嗎？」就這樣，她帶我見過校長之後，我便到了三樓的3班上課。這時我才知道新學校叫做「銀禧中學」。

當時我的英文老師是一位印度籍女士，她總唸不準我的名字，所以我的花名十分多，「吮手指」、「燒筍箕」、「字紙」、「次次輸」等，不能盡錄。她除教授英文外，也教我們歷史，堂堂都問書，使我的歷史進步神速，連自己也覺得難以置信！不過，雖然我的歷史是全班第三名，她還是認為我的表現只是「Satisfactory」，真令人難以理解！這位老師，讓我在學習中嘗到了樂趣和成就感。她要我們看故事書，又常常測驗，最愛問「這句話是誰說的」，「在甚麼情境下說的」，「向誰說的」等等。哈，為了懂得答問題，一本故事書，讀了又讀，記得其中一本「Prisoner of Zenda」我看了不下九次！她又告訴我，想唸好英文，一定要勤於寫作，最好每天用英文來寫日記，如是者我便改用英文來寫日記了。

中三那一年，老師把我班分為男女兩組，強迫我們唸英詩。會唸字還不行，還要學甚麼「intonation」和「expression」。黃校長親自加以指導和督促，一下子同學們都唸唸有詞，喜歡也好，不喜歡也好，總之大家都得唸！

我們女子組首先出賽，與其他「名校」比拼，心裏七上八下，緊張得不得了。「季軍」是聖公會何明華會督銀禧中學！果真是我們！，不枉大家這段日子的努力，更讓大家打了一支強心針。過了幾天，男同學的一隊更贏了冠軍。跟着「此起彼落…銀禧，讓我們這羣來自五湖四海的孩子對自己有了不同的看法，更肯定了自己的價值。

新校舍終於落成了，我們不用下午上課，天黑才放學了，大家回復正常上課的時間，正常的課程，還有了音樂課

呢！有屬於自己的校舍真是幸福，枱椅不再又矮又小，同學們坐得舒服多了。每天的早會也讓我們難忘……唱聖詩！、唸金句、祈禱。最難忘的是我們有機會上台讀經，會彈琴的作司琴，聖詩只有字，沒有音符，大家只可以死記！

這可讓我們學了不少生字和美麗的句子。如果現在的學校想改善英語水平，看來也得學學這個老法子。

會考完了，黃校長請我們吃西餐，在席間教導我們餐桌禮儀，還要我們回校受訓--學跳社交舞！在當時，真有點「前衛」。原來低年級的同學也有習舞，不過是土風舞，中西方的都有。這時，學校分了中文部和英文部，除中文部只有兩班外，其餘每級都是五班，英文部三班，中文部兩班。同學越來越多，真是熱鬧極了。

畢業後，我班的同學常常見面，還經常邀請老師出席，後來我們索性成立舊生會，由林師龐同學當主席（你可知道原因嗎？你有機會和他見面的話，便會明白了。）每年的年初三，我們一定到黃校長家裏拜年，黃校長也照樣給我們紅封包，直至她退休回加拿大去。我們這一屆到今天還保持每年見面數次，大家把自己的丈夫，太太及孩子都帶來，樂也融融。這就是我們的「銀禧精神」！你們當年的校園生活又是怎樣的呢？

在『銀禧』的日子

徐守祺 1964



學生傑作

中六七級文組冠軍作品 人生之路，要靠自己走

陸揚 中七文

「一位青年向智者請教何謂人生，智者不語，隨手在地上撿起一粒沙石放在青年掌中。」多年前讀到這個故事還摸不着邊際，如今才明白這便是所謂的一粒細沙中可見永恆。故事帶出兩個信息：其一，人生不可道，只能靠一己之體悟；其二，人生運於自己掌上。

人生是要靠自己走的，才能有真切的體悟。古人常慨歎人生苦短，無可作為，而留下永恆的詩篇文章，一抒己懷，一陳其情。人生路固然坎坷多折，時而像高不可攀的山岳；時而像遼不可越的汪洋；時而又如兜兜轉轉的迷宮，找不着出口。萬事有陰必有陽，破荊斬棘登上山巔，乘風破浪到達彼岸，所見的氣象別有一番洞天；迷宮雖惑，尋路過程乃至站在出口的喜悅又是何物所能替代呢？

同樣，遺憾人生匆匆數十載，無所作為的同時，是否該想一想精彩的人生必然要有所作為呢？的確，社會上有太多成功人士叫人羨慕，也有數之不盡的英雄豪傑名垂千古，他們的人生是精彩的！然而，我們這些渺少得如同滄海一粟的平凡人，就無法擁有燦爛的人生嗎？

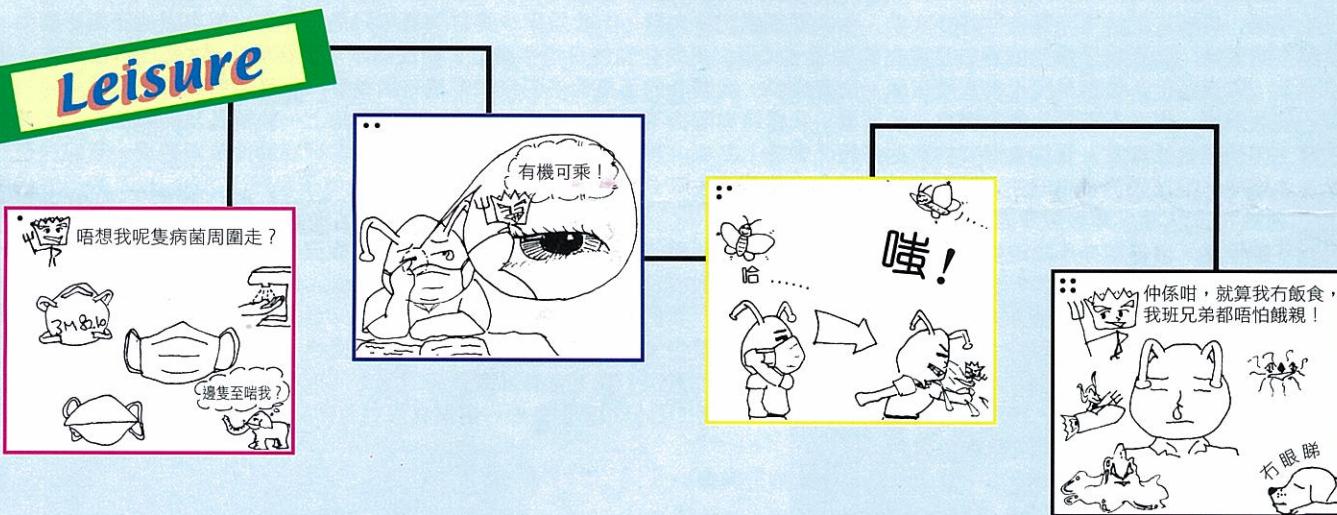
答案當然是否定的。我們人生的精彩之處即在於親身經歷的真切體悟，亦是自己走自己的路。自出世一刻起，造物主便慷慨地把人生放在每個人的掌心，人生精彩與否，完全取決於自己如何走人生的路。

百人有百種人生，不必羨慕別人，而懊惱自己的渺小平凡。要知道，澎湃的江河往往源於一枚硬幣般大的泉眼。我們在驚歎江河生生不息流動的同時，是否也想過讓自己的人生如流水般永遠活潑地流淌著？

精彩的人生路要自己發掘。生活中每一件平凡的事物都是人生一大享受：第一場春雨吻在臉頰的清新感覺；夏日豔陽染紅了半邊天；一片悄然落下的枯葉向世界暗示秋天的腳步，冬天的安靜枝頭讓人懷念昔日鳥鳴樹間的熱鬧。四季各有精彩，人生亦是各有各精彩。人生的精彩映在你我眼中，刻在你我心中，箇中的喜樂也只有你我各自清楚。

默默睡在路旁的奇形怪狀石頭可以傲視被水流衝擊得失去稜角的卵石，因為千篇一律的圓滑石頭早已失去其自身的特色，也是失去了自我。

走自己的人生路，你我可以平凡如路旁的石頭，傲視卵石。



F7. Chung Hoi To

I could only write simple sentences seven years ago but I can now master my English well. Under the caring and nourishments offered by our school, we all grew into all-rounders. I remember the principal keeps on emphasizing that he wants to teach us in addition to giving us knowledge which is already written in black and white. Even though we are not the brightest, we do have a place in our dear teachers' hearts. They can remember our names, our characters and what's more, our mischievous behaviour. They discuss them with us when we come back or more appropriately, they tease us, giving us a warm welcome.

As a fresh graduate, I cannot really tell the difference between school-life and work. Nevertheless, I do treasure my time at school. It is where I learnt to grow up, where I developed my character and where I met my dear friends. We meet people every day though, they are mostly nodding acquaintances. School is the only place we can find real friends.

Bishop Hall Jubilee School is not that famous but the qualities of students are guaranteed. We are bright and humble. We know the justice and we are smart. We ought to be proud of our school and proud of ourselves. It's not that big but it's thinking of utilizing its space fully. There are school improvement projects which help us in establishing a more pleasant and comfortable environment for our brothers and sisters. This is hard time that we have to endure the noise from the construction site but we are all looking forward to a brighter future.

Lastly, I want to express my sorrows on the death of Mr. Tang Wai Yin. He's brilliant. He's our alumnus and more important, our hero. May the Lord bless and keep him.

北斗？不陡？畢糾。喝

樂...



筆名：匡裝大道 Simon Tang
電郵：nicamtang@yahoo.com.hk

歡迎大家隨時與我分享，
無論任何話題，信仰、生活、啤酒…

的材料，亦是社工學內可以學到的人際溝通技巧。如果你一向對人與人的交往藝術有興趣的話，社工學正是為此而設。我們會學習如何了解語言及非語言的溝通模式，從而知道對方的情緒及是否講實話。此外，如果你對社會現象及政治有興趣，社工學內的社會學(Sociology)，就能讓你學習如何觀察及了解社會。當然，心理學一定不少得。

你們對社工有甚麼印象？善於傾談？和藹可親的傾訴對象？好人到痺？專幫人解決問題？答對一半。無可否認，善於傾談是作為社工的基本要求，但不是口水多，而是懂得聽、看、說。聽是要懂得如何聆聽對方的說話意思，無論是有骨還是無骨。正如之前所說，透過用心聆聽，了解對方的情緒及情感，以及他說話的表達是否與其所想的一致。看，是看對方的表情，身體語言，從而了解對方的感受。說，並不是說教，而是使對方知道，你是設身處地明白他的感受。不要以為很易做，「設身處地」站在對方的角度感受對方的感覺，是社工學的精要所在。社工的專業，就是面對與自己的價值觀完全背道而馳時，仍能在尊重及諒解中「設身處地」站在對方的角度感受對方的感覺。當然，尊重及諒解並不代表認同，社工亦要同時扮演教導者的角色。當然，你會問，為何不一開始就教導，而要用很多功夫去「設身處地」站在對方的角度感受對方的感覺？我曾經遇過一個中學生的個案，他是吸煙的，而且是很嚴重的那種（從我的角度看），一天四包。老實說，某程度上的，中學生吸煙已是很普遍的事。他的老師們每次差不多的說話來告誡他：「你知唔知吸煙是犯校規，有損校譽的！我警告你好多次啦，今次點都要記一次過…」校規與校譽對此青年只是身外物，根本對他毫無影響力。當此個案交給我時，我嘗試了解他的過去及現在的生活。父母、兄姊在家終日煙不離口，朋友同學無論踢波及唱K都成日鉗住支「朱古力棒棒」，莫講話佢，若然是我也會食煙當飯。對我來說，我關心的不是他侵犯校規或是有損校譽，而是他的健康。當然，他知道我是關心他的健康，但並不等於他會改變自己的習慣，我當時亦顯得不知如何是好。直至一次運動會上，他善長及無敵的千五米長跑竟然落敗，使他開始「有點」覺得食煙真的對他身體「有點」影響。我就從這「有點」影響出發，嘗試協助他改變習慣。我記得最後他不能完全戒掉，但起碼已從日吃四包改為日吃包半。此個案最主要是帶出如何從他的角度理解他為何吸煙（家庭），以及如何從他關注的地方（運動表演）入手，牽涉設身處地的理解及準確的判斷。

時代不斷變遷，價值觀亦不斷改變；作為社工，思想亦要不斷與時並進，但又不能盲目地隨波逐流。我認為，世界並沒有永恆的對與錯。意思即是，沒有一種東西，由它的出現至到終結都只是對或只是錯。例如，自從有婚姻制度，就在不同時代、不同文化，出現了不同模式的婚姻關係，如一妻多夫、一夫多妻，多夫多妻等。我們不能以現在的價值觀，去無知地批判多夫多妻的淪落、或一夫多妻的不公。因為那時及那地的獨特文化，會形成不同的制度與習俗。社工學堅信，人是有能力改變自己，讓自己活得更好、更有意義。故此社工並不是古板的，反之，應該站在時代的尖端。以食煙為例，我不會覺得食煙的同學等同於是壞同學，因為食煙本質上並沒有對或者錯，並且中學生食煙已是超過常人想像中的普遍。但是，我仍然反對食煙，因為食煙對身體有嚴重的影響，這正是我的堅持。

北斗星，不會陡斜自己的堅持，畢生自我糾正。

停筆，喝著清涼的啤酒，遙望深夜的獅山，想想工作的苦與樂…

〈Career Corner 職業園地〉

編者話

SARS 在香港肆虐了三個多月，終於受到控制。在高峰期，每天均有數十人受到感染及多人死亡，現在回想起來仍餘悸猶存。當時更有醫護人員在治療病人期間受到感染，最後不幸殉職；部份受感染的居民，亦被病毒打敗，一個個快樂溫暖的家庭慘遭砸破，以致鰥寡遺孤數目增加，可謂聞者心酸。今期 Jubilant Newsletter 也受到 SARS 的疫情影響，因而遲了出刊。

由於香港及世界各地的醫療人員和生物學家對病毒認識不多，所以當局要按情況進展，才制訂控制病情的措施，奈何病毒急速擴散至社區。幸好及時「亡羊補牢」訂下隔離政策，加上醫護人員義無反顧地照顧病人，疫情漸漸穩定下來。醫護人員這種崇高的專業精神是值得我們敬佩的。

縱使「非典型」肺炎把香港經濟拖下，但它卻帶出人與人之間的互助互愛的高尚品格。全港市民共同清潔香港，一同注意個人及環境衛生，打破彼此的隔閡互相關懷，這都能表現出港人團結及愛護香港的情懷。故此，雖然「非典型」肺炎暫告一段落，這些互助公益行動仍需不斷維持，多多舉辦，藉以提高市民對香港的歸屬感。現在社會各界發起的關懷救助基金不勝枚舉，正正發揮了人類的慈悲與互助精神，印證孟子「人性本善」的學說。

這段被喻為難熬的抗炎日子，終在大家攜手下闖過，人生的路本是崎嶇的，當你要面對逆境時，不妨把心開放，與人傾訴。你將發現，一雙雙援手會為你伸出。「智者不亂，仁者無懼」，平坦的路絕不能磨練出人的堅強意志和高尚情操，只有持箸一顆堅毅的心，所有煩惱和壓力才可迎刃而解。

就讓我們共勉。

PRUDENTIAL 英國保誠保險

The Prudential Assurance Co Ltd. is seeking for persons of high calibre to join us :

BUSINESS MANAGER

Requirements:

- Experience in finance, banking or marketing preferable but not essential.
- Excellent communication and presentation skills.
- Annual income about 250K and up.

INSURANCE CONSULTANT

Requirements:

- F.5 or above with 2 years working experience
- Hardworking, outgoing and ambitious
- Have a strong desire to succeed

We offer:

- High monthly allowance plus commission & bonus
- Comprehensive and professional training
- Provident fund and medical benefit

Interested parties please e-mail to edward.liong@pruagents.com.hk or call Mr Edward Liang at 2688 0222 for interview.

Personal data collected will be used for recruitment purpose only

誠徵廣告

歡迎校友刊登分類廣告資助
喜訊之印刷費用，收費 5cm X 7.5cm HK\$150.00 如此類推